

負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記  
人員替換申請表格  
Formulário de pedido de substituição do agente responsável  
pela elaboração e conservação dos registos de estupefacientes e  
substâncias psicotrópicas

請在適當的空格內填上「✓」號

Assinale com o sinal "✓" no campo adequado

許可持有人資料 Dados do titular da autorização	
<input type="checkbox"/> 自然人 Pessoa singular	<input type="checkbox"/> 法人 Pessoa colectiva
姓名 Nome _____	名稱 Designação _____
<input type="checkbox"/> 澳門永久性居民身份證 BIR permanente da RAEM	<input type="checkbox"/> 澳門非永久性居民身份證 BIR não permanente da RAEM
<input type="checkbox"/> 其他 Outro	登記編號 N.º de registo _____
編號 N.º _____	

場所資料 Dados do estabelecimento	
<input type="checkbox"/> 藥房 Farmácia	<input type="checkbox"/> 藥物產品出入口及批發商號 Firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos
<input type="checkbox"/> 其他 Outro	

場所名稱 Nome do estabelecimento	准照編號(倘有) N.º da licença (se aplicável)	聯絡人電話號碼(手機) N.º de telefone da pessoa de contacto (telemóvel)

負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記人員(簡稱“登記員”)  
Agente responsável pela elaboração e conservação dos registos dos estupefacientes e substâncias psicotrópicas (doravante designado por “agente”)

新任登記員的中文姓名 Nome em chinês do novo agente	新任登記員的外文姓名 Nome em língua estrangeira do novo agente
新任登記員的任職日期 Data de início do cargo do novo agente	原登記員離任日期 Data de desligação do cargo do agente original

收集個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：  
Em conformidade com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais) :

- 在本表格內所提供的個人及其他有關資料，以及本申請所需遞交的文件，只供處理本申請的用途。  
Os dados pessoais e outras informações relevantes fornecidas neste formulário, bem como os documentos exigidos para este requerimento, são apenas tratados com finalidades relativas ao presente requerimento.
- 上述資料有可能使用於統計及研究方面，但所得的統計數字及研究成果不會以能識別個人身份資料的形式公佈。  
Os dados acima apresentados podem ser utilizados para efeitos de estatística e estudo, contudo, as estatísticas obtidas e o resultado de estudo não serão publicados na forma em que os dados possam ser identificados.
- 基於履行法定義務，上述資料可能轉交予警察當局、司法機關或其他有權限實體。  
Em cumprimento da obrigação legal, os referentes dados podem ser comunicados às autoridades policiais, às entidades judiciais ou a outras entidades competentes.
- 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局准照及稽查廳的個人資料。  
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação ou actualização aos seus dados pessoais conservados pela ISAF destes Serviços.

聲明 Declaração

<input type="checkbox"/> 本人同意藥物監督管理局向相關部門提取及核實與審批本申請所需的資料及文件，以及向倘有的相關部門提供審核結果。 Concordo com que os Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica solicitaram, verificaram e aprovaram as informações e documentos exigidos por este requerimento juntos dos departamentos competentes, bem como irão fornecer os resultados da aprovação aos serviços competentes, se houver.
<input type="checkbox"/> 本人在申請表內所提供的資料及附同文件全部屬實，並聲明已經閱讀及明白上述《收集個人資料聲明》。 Os dados apresentados e os documentos anexados a este requerimento são idênticos e verdadeiros, e declaro que li e compreendi a “Declaração de Recolha de Dados Pessoais” supracitada.

日期 Data	申請人有效簽署 (須與身份證明文件上之簽名式樣相符)【附註 2】 Assinatura válida do requerente (assinatura conforme a constante do documento de identificação)【Notas 2】
_____/_____/_____ 年 Ano / 月 mês / 日 dia	_____

負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記人員替換申請表格附同文件 Documentos anexos do formulário do pedido de substituição do agente responsável pela elaboração e conservação dos registos dos estupefacientes e substâncias psicotrópicas		藥物監督管理局專用 Reservado ao ISAF
<b>新任負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記人員相關文件</b> Documentos relativos ao novo agente responsável pela elaboração e conservação dos registos dos estupefacientes e substâncias psicotrópicas		
<input type="checkbox"/>	身份證明文件副本【附註 3】 Taxa de renovação da autorização para estupefacientes e substâncias psicotrópicas (incluindo o imposto de selo de 10%, no montante total de MOP1,650.00, isenção para pessoas colectivas públicas)【Nota 3】	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	身份證明局發出的刑事紀錄證明書正本(即行為紙；申請用途：申請製造、買賣及供應麻醉品及精神物質之許可) Original do Certificado de Registo Criminal (que se destina ao pedido de autorização de fabrico, comércio e dispensa de estupefacientes e substâncias psicotrópicas)	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	倘有的專業執照證明文件 Documento comprovativo da licença profissional	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	職責聲明書 Declaração de responsabilidade	<input type="checkbox"/>

**附註 Notas**

1. 本申請表格須連同附同文件一併提交，倘若沒有提供齊備及正確的資料，申請將不獲辦理。  
O presente formulário do requerimento deve ser apresentado juntamente com os documentos anexos, o requerimento não será tratado, no caso de que os documentos apresentados pelo requerente não sejam completos e correctos
2. 如申請人屬法人，須由具簽署權限的經理、行政管理機關成員或機關主要據位人作出申請及簽署。  
Caso o requerente seja pessoa colectiva, o pedido deve ser apresentado e assinado por administrador ou por pessoa com competência para assinar.
3. 遞交的身份證明文件須與刑事紀錄證明書內的身份證明文件資料一致；倘上述身份證明文件不含簽名式樣，須同時遞交含簽名式樣的文件以核對簽署。  
O documento de identificação apresentado deve ser em conformidade com os dados de identificação constantes do Certificado de Registo Criminal; se o documento de identificação acima referido não contiver o modelo de assinatura, deve ser apresentado, juntamente com um documento que contenha o modelo de assinatura, para efeitos de verificação.

# 職責聲明書

## Declaração de responsabilidade

(適用於負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記人員)

(Aplicável ao agente responsável pela elaboração e conservação dos registos de estupefacientes e substâncias psicotrópicas)

本人  
Eu

\_\_\_\_\_, 持有  
\_\_\_\_\_, titular de

- 澳門永久性居民身份證 (編號 n.º \_\_\_\_\_)  
Bilhete de Identidade de Residente Permanente de Macau
- 澳門非永久性居民身份證 (編號 n.º \_\_\_\_\_)  
Bilhete de Identidade de Residente Não Permanente de Macau
- 其他 (編號 n.º \_\_\_\_\_)  
outro

以及有效的<sup>2</sup>

e de documento válido de

- 藥劑師完全執照 (編號 licença n.º \_\_\_\_\_)  
licença integral de farmacêutico
- 藥房技術助理完全執照 (編號 licença n.º \_\_\_\_\_)  
licença integral de ajudante técnico de farmácia
- 獸醫註冊證 (編號 licença n.º \_\_\_\_\_)  
outro
- 其他 (編號 licença n.º \_\_\_\_\_)  
outro

**茲聲明 Venho, por este meio, declarar que :**

本人自\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日起，擔任\_\_\_\_\_<sup>3</sup>

【准照編號(倘有)\_\_\_\_\_】負責麻醉藥品及精神藥物編寫及保存登記人員，承擔編寫及保存登記的工作，以及履行本身義務的責任。

A partir de \_\_\_\_\_ (ano) \_\_\_\_\_ (mês) \_\_\_\_\_ (dia), assumo as funções de agente responsável pela elaboração e conservação dos registos de estupefacientes e substâncias psicotrópicas no(a) \_\_\_\_\_ (licença n.º, se houver \_\_\_\_\_), sendo responsável pela elaboração e conservação dos registos, bem como pelo cumprimento das minhas próprias obrigações.

聲明人簽署  
Assinatura do declarante

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
年 ano 月 mês 日 dia

(須與身份證明文件上之簽名式樣相符)  
(Assinatura conforme a constante do documento de identificação)

<sup>1</sup> 姓名 Nome

<sup>2</sup> 按場所類別須具備相應專業資格的人員(如：藥房須為其技術主管；動物診療活動場所須為藥劑師或獸醫)

É necessário dispor de pessoal com qualificação profissional adequada conforme o tipo de estabelecimento (por exemplo, a farmácia deve ser o seu director técnico; o estabelecimento de actividades de atendimento clínico veterinário deve ser um farmacêutico ou um médico veterinário)

<sup>3</sup> 藥房／藥物產品出入口及批發商號／動物診療活動場所／其他申請實體名稱

Designação de farmácia / firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos / estabelecimento de actividades de atendimento clínico veterinário / outra entidade requerente